

## Filemón

### *Pablo Filemo wame tiriquire ojoa dꞑcahye*

<sup>1</sup> Yꞑꞑꞑ Pablo, Jesucristo yaquiro yꞑꞑꞑ ijiri buhiri peresupꞑꞑ ijiaja. Yꞑꞑꞑ, mari acayꞑꞑꞑ Jesu yaquiro Timoteo mehna mꞑꞑꞑꞑ Filemore quehnoa dutiaja ꞑꞑꞑ. Sa yegꞑꞑ mꞑꞑꞑꞑ ojoa ohoaja yꞑꞑꞑ, Pablo. Mꞑꞑꞑ ꞑꞑꞑ cahĩgꞑꞑ Cristo yere ꞑꞑꞑ mehna dahradohogꞑꞑ ijire mꞑꞑꞑ.

<sup>2</sup> Sa yena Jesu yequina mꞑꞑꞑ ya wꞑꞑꞑꞑꞑ cahme-coañequina gꞑꞑꞑꞑ ojoa ohoaja yꞑꞑꞑ. Mari acayoro Jesu yacoro Apia gꞑꞑꞑꞑ ojoa ohoaja yꞑꞑꞑ. Mari cahĩniquiro Arquipo gꞑꞑꞑꞑ ojoa ohoaja yꞑꞑꞑ. Arquipo pehe ꞑꞑꞑ yero saha Cristo yere yahuriquire ijire.

<sup>3</sup> Sa yena Cohãcjũ mari Pacꞑꞑ, mari ꞑꞑꞑꞑꞑ Jesucristo mehna mꞑꞑꞑꞑ quehnoa dutiaja. Tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiya mꞑꞑꞑ.

### *Filemo apequinare tiquiro cahĩñene, Cristore tiquiro wacũ tutuayere yahuahye Pablo*

<sup>4-5</sup> Yꞑꞑꞑ acayꞑꞑ Filemo, Cohãcjũre mꞑꞑꞑꞑ sini basagꞑꞑ mꞑꞑꞑꞑ wacũgꞑꞑ “Quehnoare”, niaja tiquirore. Cristore mꞑꞑꞑ cahĩgꞑꞑ tiquirore mꞑꞑꞑ wacũ tutuagũ, apequina Cohãcjũ yequinare mꞑꞑꞑ cahĩgꞑꞑ tꞑꞑꞑ yꞑꞑꞑ. Sa yegꞑꞑ Cohãcjũre “Quehnoare”, ni bucueaja.

<sup>6</sup> Mari ihcãno mehna Cristore wacũ tutuana ijiaja. Sa wacũ tutuagꞑꞑ mꞑꞑꞑ ijigũ ohõ saha ni sini basaja Cohãcjũre. Jesucristo yequina ijina, pajiro quehnoañene cꞑꞑꞑꞑꞑ mari. Tire

quehnoano mähure masi peho dutigü sini basagü niaja Cohãcjüre.

<sup>7</sup> Yühü acayü, yojopure arequinare mähü cahĩgũ tãhogü bucueaja yühü. Ijipihtiyequina Cohãcjũ yequinare quehnoano bucuegũ yeñohti mähü. Mähü sa yegũ tãhogü bucueaja yühü.

*Pablo Onésimore sini basahye Filemore*

<sup>8-10</sup> Sa yegü yojopure Onésimore mähü cahacjünore mähü quehnoano yeatire mähure sini basa duaja. Peresupü yühü mehna tiquiro ijigũ Cristo yere yahuu yühü tiquirore. Tire tãhoro Cristore cahmedi tiquiro. Sa yero tiquiro Cohãcjũ yaquiro wahari. Sa waharo yühü macü yero saha ijire. Sa yegü yühü Pablo bucü ijigü Cristo yere yühü buheri buhiri peresupü ijigü mähure yahutja Onésimore mähü yeatire. Cristo buhe dutiro tiquiro cürigü ijiaja yühü. Sa tiquiro cürigü ijigü Onésimore mähü yeatire dutioborigü ijiaja yühü. Sa niepegüta mähure dutisi yühü. Cahĩñe mehna mähure yahutja, to punota.

<sup>11</sup> Cristo yaquiro tiquiro ijiato pano Onésimo mähü cahacjũno ijiro dahseatiquiro ijierari jiri. Mähure quehnoano yedoho masiedari jiri. Yojopü püritare tiquiro mähure, yühü gãhure quehnoano yedohoriquiro ijirota. Yojopure Cristo yaquiro ijiro ihyo ijiriquiro waro ijierare.

<sup>12</sup> Sa yegü yojopure tiquirore mähure wia tojogü niaja. Sa yegü tiquirore quehnoano piti caya mähü. Tiquirore tutuaro cahĩaja.

<sup>13</sup> Quehnoañe buheyere yühü buheri buhiri peresupü yühü ijiri watoa tiquirore yühure yedoho dutiboaya yühü tiquirore ohoeragü. Sa

yegꝰ yꝰhꝰ mehna tojoa dutiboaya yꝰhꝰ. Mꝰhꝰ pehe yꝰhꝰre mꝰhꝰ yedohoro basioeragã tiquiro pehe mꝰhꝰre comesariquiro ijiboaya.

14 Yꝰhꝰre yedohoboriquiro tiquiro ijiepegãta tiquirore mꝰhꝰre oho tojoaja. Mꝰhꝰ pehe tiquirore “Pablo mehna tojoarĩña”, mꝰhꝰ nigã masigꝰ yꝰhꝰ mehna tiquirore tojoa dutiboaya yꝰhꝰ. Yꝰhꝰ pehe “Yꝰhꝰ mehna cũña tiquirore”, ni dueraja mꝰhꝰre. Sa yegꝰ tiquirore oho tojorĩaja.

15 Tiquiro Onésimo meheñe decorigã mꝰhꝰre tiquiro duhti cãri bato pari turi mꝰhꝰ mehna ijire. Cohãcjũ tiquiro cahmediro sahata mꝰhꝰre duhti cãri jiri tiquiro Cohãcjũ yaquiro tiquiro wahato saha, yꝰhꝰ tꝰhotugã. Sa yero pari turi mꝰhꝰ mehna ijiro, sa ijiducurota mꝰhꝰ mehna.

16 Sa yero tiquiro yojopꝰre cahacjãno ijierare. Cahacjẽna tiquina bui cjũno ijiriquiro ijire tiquiro, yꝰhꝰ ihñagã. Yojopꝰre tiquiro mꝰhꝰ acayꝰro Jesu yaquiro ijire. Sa yegꝰ tiquirore tutuaro cahĩaja. Mꝰhꝰ pehe yꝰhꝰ yꝰhdꝰoro tiquirore cahĩgata. Mꝰhꝰ sa cahĩdiquiro ijiro, cahacjãno ijieperota yojopꝰre cahacjãno tiquiro ijiriro saha ijierare tiquiro. Tiquiro mꝰhꝰ acayꝰro Jesucristo yaquiro ijire.

17 Sa yegꝰ yꝰhꝰre mꝰhꝰ piti caboriro sahata Onésimo gũhꝰre quehnoano piti caya. Mꝰhꝰ mehna cjũ yꝰhꝰ ijigã tꝰhotugꝰ tiquiro gũhꝰre quehnoano piti caya mꝰhꝰ.

18 Sa yegꝰ mꝰhꝰre sijoro saha tiquiro yeriquiro ijigã mꝰhꝰre tiquiro wapamoriquiro ijigã yꝰhꝰ pehe tire wapa yeitja.

19 Yꝰhꝰ Pablo, yꝰhꝰ basi ahrire mꝰhꝰre yahu ojoatja: Yꝰhꝰ pehe wapa yeitja mꝰhꝰre. Mꝰhꝰre

yuhü buheri bato Cristo yaquiro wahagü ijipihtiye decori Cohãcjü mehna ijiaçjü ijire mähü. Mähüre yuhü sa buheri bato mähü gühü yuhüre pajiro wapamorigü ijiboaya. Mähü sa ijiepegüta mähüre wapa yeitja tiquiro wapamoñene.

<sup>20</sup> Sa yegü yuhü acayü, yuhü cahĩgü, mari puhtoro Cristo yaquiro ijire mähü. Sa yegü Onésimore quehnoano piti caya. Cristo yaquiro ijigü yuhü acayü ijire mähü. Sa yegü yuhüre quehnoano bucuegü yeya.

<sup>21</sup> Ahri yuhü yahurire quehnoano yegüta mähü. Sa yegü yuhü yahuri yuhüoro yegüta mähü. Tire masigü mähüre ojoa ohogü niaja.

<sup>22</sup> Ahri gühüre yahugütja mähüre. Mäsa caharü yuhü wahatire Cohãcjüre sini basañohti mäsa yuhüre. Mäsa sa sini basarire tiquiro yuhütoaga. “Aü”, tiquiro nigü cahmeaja yuhü. Sa yegü mäsa caharü yuhü esati tucüre quehnoyuya mähü.

*Pablo quehnoa duti bato tiahye Filemore*

<sup>23</sup> Erafra mähüre quehnoa dutire. Tiquiro pehe Cristo yere tiquiro yeri buhiri yuhü mehna peresupü ijire.

<sup>24</sup> Sa ye Marco, Aristarco, Dema, Luca mehna mähüre quehnoa dutire. Cristo yere yuhü buhegü tiquina pehe yuhüre yedohoyequina ijire.

<sup>25</sup> Mari puhtoro Jesucristo mehna quehnoa dutiaja müsare. Tiquiro müsare quehnoano yerota.

## **Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d